



## CNFA Pyro Safety Kit

The CNFA promotes the safe sale and use of fireworks across Canada through:

- Advocacy
- Code Development
- Coalition Building
- Education and Training
- Compliance Assistance
- Promoting Safety
- Assistance to Enforcement Officials
- Public Relations

## Kit de sécurité du CFNA

La CNFA promeut la vente et l'emploi sécuritaire des feux d'artifice à travers le Canada :

- lobbyisme (plaidoyer)
- élaboration de codes
- formation de coalitions
- éducation et formation
- programme d'assistance
- promouvoir la sécurité
- l'assistance aux officiers à l'application des règlements
- relations publiques



It is everyone's responsibility to understand the rules to discharge consumer fireworks in your neighborhood. Ask your retailer or visit your city website to learn about your local firework regulations.

To learn more about the CNFA visit our website [www.nationalfireworks.ca](http://www.nationalfireworks.ca)

**Be respectful of your neighbors and your community.**

Chaque personne est responsable de comprendre la réglementation entourant les feux d'artifice dans son voisinage. Consultez votre détaillant ou visitez le site Web de votre ville pour en savoir plus.

Pour en apprendre davantage sur la CNFA, veuillez visiter notre site Web au [www.nationalfireworks.ca](http://www.nationalfireworks.ca)

**Soyez respectueux envers vos voisins et votre collectivité.**



Please use fireworks safely in your community. It is your responsibility to know the regulations before you discharge.

## BE A GOOD NEIGHBOUR

<b>Prepare</b>		<b>Préparez-vous</b>
<b>Respect</b>		<b>Soyez respectueux</b>
<b>Celebrate</b>		<b>Célébrez</b>
<b>Inform</b>		<b>Informez</b>
<b>Be Safe</b>		<b>Soyez prudent</b>
<b>Clean Up</b>		<b>Nettoyez</b>

## SOYEZ UN BON VOISIN

Veuillez utiliser les feux d'artifice de façon sécuritaire dans votre quartier. Vous êtes responsable de connaître les règlements en la matière.

## Consumer Fireworks Safety Guidelines | Directives de sécurité pour les feux d'artifice destinés aux consommateurs

**Read all instructions on the fireworks.  
Plan the order of firing before you begin.**



Lire toutes les instructions sur les pièces pyrotechniques. Planifier l'ordre de mise à feu avant de commencer.

**People under 18 years old who use fireworks must be supervised by an adult.**



Toutes personnes de moins de 18 ans voulant utiliser des pièces pyrotechniques doit être supervisées par un adulte.

**DO NOT fire in windy conditions.**



Ne pas allumer de pièces pyrotechniques s'il y a beaucoup de vents.

**Choose a wide, clear site away from all obstacles. Refer to the safety instructions on the fireworks label for minimum distances from spectators.**



Choisir un grand espace libre de tout obstacles. Se référer aux instructions de sécurité sur l'emballage des pièces pyrotechniques pour la distance requises entre les spectateurs et la site de mise à feu.

**Keep water nearby. Dispose of used fireworks (including debris) in a pail of water.**



Garder de l'eau à proximité : Mettre les pièces pyrotechniques utilisées (incluant les débris) dans un seau d'eau.

**Use a good firing base such as a pail filled with earth or sand.**



Utiliser une bonne base pour maintenir les pièces pyrotechniques comme un seau rempli de sable ou de terre.

**Bury fireworks that do not have a base halfway in a container of earth or sand (such as a pail, box or wheelbarrow) unless the label on the firework indicates otherwise. Set them at a 10-degree angle, pointing away from people.**



Enterrer à la moitié les pièces pyrotechniques qui n'ont pas de base stabilisatrice dans un contenant de sable ou de terre (seau, boîte ou brouette), à moins d'indications contraires sur l'emballage. Les placer à un léger angle de 10 degré, pointant dans la direction opposée au spectateur.

**Light carefully and always light the fuse at its tip.**



Allumer prudemment : Toujours allumer l'extrémité de la mèche.

**Never try to light a firework or hold a lit firework in your hand unless the manufacturer's instructions indicate that they are designed to be hand-held.**



Ne jamais allumer une pièces pyrotechniques ou tenir une pièces pyrotechniques allumée dans ses mains, à moins que le abriquant indique sur l'emballage que le produit est conçu a ceteffet.

**Wait at least 30 minutes before approaching a firework that did not go off. Never try to relight a firework that did not go off. Never try to fix a firework that is defective.**



Attendre au moins 30 minutes avant de s'approcher de pièces pyrotechniques défectueuses ou n'ayant pas fonctionnées. Ne jamais tenter de rallumer ou de réparé une pièces pyrotechniques défectueuses ou n'yant pas fonctionnée.

**It is recommended that safety glasses be worn.**



Il est recommandé de porter des lunettes de sécurité lors de la manipulation de pièces pyrotechniques.

**Keep fireworks in a cool, dry, ventilated place out of the reach of children.**



Conserver les pièces pyrotechniques hors de la portée des enfants dans un endroit frais, sec et bien ventilé.